

Spanish Propers

11th Sunday of Ordinary Time | XI Domingo Ordinario

Introit: Antífona de Entrada

Graduale Romanum:

Ps. 26:7,9 and 1

Exáudi Dómine vocem meam, qua clamávi ad te: adiutor meus esto, ne derelinquas me neque despicias me, Deus salutaris meus. Ps. Dóminus illuminatio mea, et salus mea: quem tímébo?

Hearken, O Lord, unto my voice which has called out to you; deign to be my help, forsake me not, do not despise me, O God my Saviour. Ps. The Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?

i

IV

Salmo 26, 7-9, 1

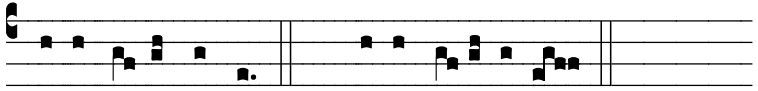
E Scucha, Se-ñor, * mi voz y mis clamores y ven
en mi ayu-da; no me rechaces, ni me aban-dones,
Dios, sal-va-dor mi-o. Sal. El Señor es mi luz y mi
salvación, ¿a quién he de temer?

IV

G LO-ria al Padre, y al Hi-jo, y al Espí-ri-tu Santo.



Como e-ra en el principio, a-ho-ra y siempre, por los siglos



de los si-glos. A-mén. *o bien* E o i o a e.

English Antiphon (Missal):

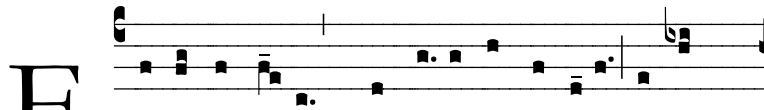
cf. Ps 27 (26):7,9

O Lord, hear my voice, for I have called to you; be my help. Do not abandon or forsake me, O God, my Savior!

ii

IV

Salmo 26, 7-9, 1



E

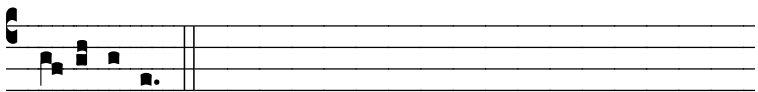
Scucha, Se-ñor, * mi voz y mis clamores y ven



en *mi* ayu-da; no me rechaces, ni *me* abandones, Dios,



salvador mi-o. Sal. El Señor es mi luz y mi salvación, ¿a quién



he de temer?

Ofertorio

Graduale Romanum:

Ps 15:7, 8

Benedicam Dóminum, * qui mihi tríbuit intelléctum: providébam Deum in conspéctu meo semper: quóniam a dextris est mihi, ne commóvear.

I will bless the Lord who has given me understanding. I have set the Lord always in my sight; since he is at my right hand, I shall not be shaken.

I

Salmo 15, 7.8

Y O bendi-go al Se- ñor que me con-se-
ja. Ante mí tengo siempre al Se- ñor,
porque está a mi de-re- cha jamás va-
ci- la- ré.

Communio: Antífona de la Comunión

Graduale Romanum:

Ps. 26:4

Unam p̄t̄i a D̄om̄ino, hanc requiram: ut inhābitem in domo D̄om̄ini
omnibus diēbus vitae meae.

*One thing have I asked of the Lord, this will I seek after: that I may dwell in the house
of the Lord all the days of my life.*

i

VII

Salmo 26,4

U N-a sola cosa * he pedi-do al Se- ñor y es lo
ú- ni- co que bus- co: habi-tar en su ca- sa todos los



dí- as de mi vi- da.

English Antiphon (Missal):

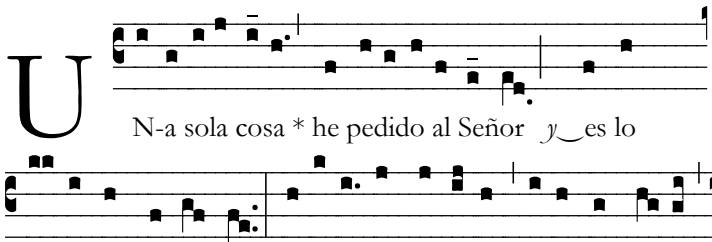
Ps. 27 (26):4

There is one thing I ask of the Lord, only this do I seek: to live in the house of the Lord all the days of my life.

ii

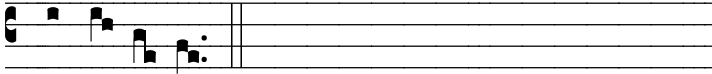
VII

Salmo 26,4



U N-a sola cosa * he pedido al Señor y es lo

ú- ni-co que busco: habi-tar en su ca-sa todos los dí- as



de mi vi- da.

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, ICEL.
Spanish texts from the *Misal Romano* ©1975 CEPLCEM (Mexico). Psalm
verse from *Biblia Latinoamérica* 2017 (sobicain.org). Music © Janet
Gorbitz 2018. The musical portion of this work is licensed under a
Creative Commons Attribution 4.0 International License.